

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14192
24 September 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИРАКА
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 СЕНТЯБРЯ 1980 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим текст письма министра иностранных дел Иракской Республики Его Превосходительства д-ра Саадун Хаммади на имя Вашего Превосходительства.

Прошу Вас распространить указанное письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Саиб БАФИ
Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Ирака от 24 сентября 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности

Руководствуясь заявлением, сделанным Вашим Превосходительством вечером во вторник 23 сентября 1980 года, я хотел бы довести до Вашего сведения, а также до сведения уважаемых членов Совета следующее:

1. 17 сентября 1980 года правительство Иракской Республики приняло решение считать Алжирское соглашение от 6 марта 1975 года аннулированным (после того, как Иран своими действиями аннулировал его) в силу пункта 4 этого соглашения, где четко предусматривается, что положения указанного соглашения следует рассматривать в качестве неотъемлемого элемента глобального урегулирования и что какое бы то ни было нарушение любого из упомянутых элементов следует рассматривать как противоречащее духу данного соглашения. Что касается недвусмысленных подтверждений справедливости позиции Ирака, то я хотел бы обратить Ваше внимание, а также внимание уважаемых членов Совета на мое письмо от 21 сентября 1980 года на имя Его Превосходительства Генерального секретаря, которое будет распространено в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности (S/I4I9I).

2. Правительство Иракской Республики в течение свыше трех лет использовало все имевшиеся в его распоряжении мирные средства, для того чтобы заставить Иран выполнять свои обязательства, вытекающие из вышеупомянутого соглашения, но убедилось в тщетности своих настойчивых усилий. Поэтому у моего правительства не осталось никакой иной альтернативы, кроме как подтвердить, в соответствии с международным правом, свои несправедливо отрицавшиеся права в отношении принятия мер против Ирана. В этой связи мое правительство неоднократно давало понять, что мы не вынашиваем никаких экспансионистских планов захвата какой-либо части территории Ирана. Эта политическая линия была четко изложена в заявлениях самых высокопоставленных представителей моего правительства.

3. Правительство Иракской Республики ясно изложило свою позицию в отношении того, что оно не заинтересовано в эскалации конфликта с Ираном. Но, к сожалению, эскалация конфликта имела место вследствие предпринятых Ираном безрассудных действий, направленных против интересов Ирака, всего региона и международного сообщества. В результате у моего правительства осталось чрезвычайно мало возможностей для выбора, а, точнее, лишь возможность прибегнуть к самообороне.

4. Ирак заявляет о своей готовности изложить Совету свою точку зрения, как только это потребуется, поскольку нам нечего скрывать.

Буду признателен за распространение данного письма среди уважаемых членов Совета.

Д-р Саадун ХАММАДИ
Министр иностранных дел
Иракской Республики